

BLAZINA, PEGORER, PERTOLDI, FILIPPI Marco - Al Ministro delle infrastrutture e dei trasporti - Premesso che:

in data 3 gennaio 2011 entreranno in vigore le nuove procedure d'esame per il conseguimento della patente di guida delle categorie A e B;

dalla circolare della Direzione generale del Dipartimento per i trasporti, la navigazione ed i sistemi informativi e statistici (prot. n. 54436/8.3 del 22 giugno 2010) emerge che i nuovi questionari saranno tradotti solamente nelle lingue tedesca e francese "per venire incontro alle esigenze linguistiche delle comunità dell'Alto Adige e della Val d'Aosta;

constatato che:

nelle precedenti modalità era prevista la traduzione in sette diverse lingue (inglese, tedesco, russo, francese, cinese, spagnolo, arabo) per facilitare l'esame alle persone residenti in Italia di lingua diversa dall'italiano;

la circolare non prende in considerazione la regione Friuli-Venezia Giulia, dove vive la minoranza linguistica slovena, tutelata anche dalla legge n. 38 del 2001;

ritenuto che:

la circolare lede i diritti fondamentali degli appartenenti alla minoranza slovena e crea una differenziazione nel trattamento delle minoranze storiche in contrasto con quanto previsto dall'articolo 6 della Costituzione;

la predetta circolare non viene incontro, altresì, alle esigenze delle persone immigrate che si trovano in Italia per motivi di lavoro, studio o altro, e toglie loro un beneficio ormai consolidato nella prassi,

si chiede di sapere:

se il Ministro indirizzi sia a conoscenza della circolare in oggetto e quali siano le motivazioni che hanno portato ad una diversa procedura rispetto al passato;

se non ritenga che le disposizioni contenute nella suddetta circolare della Direzione generale del Dipartimento per i trasporti, la navigazione ed i sistemi informativi e statistici violino le leggi vigenti in materia di tutela delle minoranze linguistiche e arrechino notevoli difficoltà alle persone che non conoscono bene la lingua italiana ed hanno la necessità di conseguire la patente di guida;

se non ritenga opportuno, prima dell'entrata in vigore delle nuove procedure d'esame, sostituire la suddetta circolare, prevedendo la traduzione almeno nelle lingue inglese, tedesco, russo, francese, cinese, spagnolo, arabo, nonché nella lingua slovena.